

Multiple Modernities
A Tale of Scandinavian Experiences

多元现代性

一个斯堪的纳维亚经验的故事

【挪威】奎纳尔·希尔贝克 著

Gunnar Skirbekk

刘进 王寅丽 翁海贞 译

上海人民出版社

多元 现代性

MULTIPLE
MODERNITIES

一个斯堪的纳维亚 经验的故事

〔挪威〕奎纳尔·希尔贝克 著

刘进 王寅丽 翁海贞 译

图书在版编目(CIP)数据

多元现代性:一个斯堪的纳维亚经验的故事/
(挪威)希尔贝克(Skirbekk,G)著;刘进,王寅丽,翁
海贞译. —上海:上海人民出版社,2013

书名原文:Multiple modernities:a tale of
scandinavian experiences

ISBN 978 - 7 - 208 - 12016 - 7

I. ①多… II. ①希…②刘…③王…④翁… III.
①现代化研究-挪威 IV. ①D753.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第306730号

©香港中文大学 2011

本书由香港中文大学拥有所有版权。

香港中文大学授权上海人民出版社有限责任公司

将本书翻译成中文并出版中文简体字版,本版限在中国大陆发行。

责任编辑

鲍

静

书

封面设计

吴如



多元现代性:一个斯堪的纳维亚经验的故事

[挪威]奎纳尔·希尔贝克 著

刘进 王寅丽 翁海贞 译

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

上海商务联西印刷有限公司印刷

开本 635 × 965 1/16 印张 18.75 插页 2 字数 207,000

2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

ISBN 978 - 7 - 208 - 12016 - 7/B · 1035

定价 38.00 元

致 谢

我要向所有不同时期对本书的各种草稿、版本或某些部分提出建设性批评的人士表示感谢。他们慷慨的合作令我获益良多。特别要感谢帮助促成了这个项目的两个会议，一个会议的主办方是乌普萨拉瑞典社会科学高级研究学会(Björn Wittrock 主持)，另一个是上海华东师范大学(童世骏主持)。当然，本书任何还存在的缺点都由我负责。

卑尔根 2010

G. S.

目 录

1 致谢

1 第一章

我们如何对现代化过程加以概念化？

20 第二章

19 世纪挪威的现代化过程：1814—1884 年间路德宗国家
官员和民众运动的互动

45 第三章

个人和建制的互动：1880—1920 年——一个地方案例

- **多元现代性：一个斯堪的纳维亚经验的故事**

Multiple Modernities

60 第四章

至二战前的民主议会制下的现代化过程：1884—1940年

78 第五章

对挪威现代化早期阶段的概述

112 第六章

自二战以来挪威的现代化过程：社会想象和合理性形式

141 第七章

认知挑战与论辩合理性：科学和教育、公共领域和政治

171 第八章

全球化世界中的现代化过程：普遍性、多元性和可持续性？

192 附录

自述

268 参考文献

287 索引

我们如何对现代化过程加以概念化？

成为现代意味着什么？成为现代这一点应当如何被理解和评价？自现代肇始以来，这些问题已酝酿出广泛的讨论。¹而近年来对现代性重新激发的关切则主要来自以下两个主要原因：

(1) “西方与除西方以外的世界”之间的紧张，重新激发了对有关“多重现代性”(multiple modernity)²问题的关切，这个问题居于普遍性和多元性之间：现代化过程在何种意义上是普遍的？在何种意义上是西方的？（或者说在何种意义上在其他方面是特殊的？）

(2) 近年来的各种危机，例如数量猛增的环境挑战，加剧了对现代化过程核心面向的批判性争论：在何种程度上这些过程可以

看作是进步的、值得追求的，在何种程度上则是消极的和不可持续的？

我们应当如何思考和如何行动？面对未来，我们确实需要更恰当的观念和更可靠的路径。

“斯堪的纳维亚模式”？

这些问题与我们每个人息息相关。但作为辩论的发起者，容我先发表一点个人意见：这些年来我一直致力于与各国同行们的合作，特别是来自法国、德国和美国的同行，近年来更多与中国同行合作。³ 跨国境研究和遭遇不同文化及理智传统的经验，让我了解到文化与社会被视为相似或不相似的多种方式，以及因此它们被视为现代的多种方式。就我而言，这类经验导致了我对自己所处的世界一隅，即斯堪的纳维亚（北欧）国家的现代化过程的自我反思。⁴ 对位于欧洲西北角的这个既普遍又独特的现代化过程可作何说明？与主流的西方现代化叙事相比，如与英法德的现代化叙事相比，它是否自成一格？

此类的问题一旦提出，对外国观察者来说仿佛就意指了“斯堪的纳维亚模式”，并且通常都是在肯定的意义上意指：⁵ 社会福利和经济效率兼具的平等主义民主。从而，斯堪的纳维亚国家就作为现代化过程的成功案例受到关注。不过，这种对斯堪的纳维亚模式的援引都倾向于把关注的焦点放在 20 世纪中期，通常是放在二战后的时期。但在我看来，把关注点放在 19 世纪到 20 世纪的连续历史上，方能更好地理解发生在斯堪的纳维亚国家（例如挪威）的现代化过程之独特性。这也是本书的一个基本假定。

主要路径

“现代性”和“现代化”可从各种方式上来理解。本文采取的路径是依照合理性(rationality)的诸形式来理解现代性(modernity)和现代化(modernization)。另外,合理性在此被理解为基于行动的(action-based),从而也是置身于历史行动者和建制当中的(situated in historical agents and institutions)。循此路径,各类科学专长(scientific expertise)的发展与应用当视为首要议题。⁶内在于社会政治实践⁷的学习过程(learning process)也要受到同等对待。

这些都是深刻影响到我们的自我理解和社会认同,影响我们如何看待我们自身和世界的形塑过程(formative processes)。

本书的目的不是描述历史事实。我们的目的毋宁是:从现代化的全局视野出发,按照与实践相关的合理性模式,对所选取的现代化过程案例加以概念化。

这就是我们的路径。这样做带来的挑战是:循此路径,我们使用的术语可能显得不同寻常,从而造成了理解的障碍。这个挑战当然可以通过对不常见的语词和表达的解释来克服,但在一些案例中,不仅语词而且背后的概念都是不同寻常和不为人知的,因此就难以通过把一个词换成另一个词来解释。在那样的情况下,解释就应当包括读者获得概念的学习过程,而概念不可能在学习之前或不借助那种特定的方式获得(我们的基于实践和置身于社会的理性观并非说说而已)。由于存在着这些方法论的挑战,本章结尾加上了一些理论评述。

并非“普通的历史编纂学”

本书不是“普通的历史编纂学”，因而存在着一个挑战：我们对所选取的挪威现代化过程案例的展示，有可能被误读成一个普通的历史叙事，而不是以一种独特的全局视野对既普遍又特殊的现代化过程加以概念化的尝试。因此，重要的是要把握住本书的独特路径和特殊目标。这一点之所以是重要的，也在于如此加以概念化的尝试是可错的和试验性的——它们仅仅是**尝试**，这恰是本书的风格所在。⁸

本书以粗线条勾勒，它假定外国读者对一个小国的历史细节仅有有限的兴趣。考虑到对更为详实有用的评论及引文感兴趣的读者，我已在文后增加了大量和大范围的尾注。

从这种全局的视野看，19 世纪挪威的现代化过程呈现为一个令人惊异的故事，相比而言，战后时期的现代化过程则模糊得多。因此，我们在本书中审视两个相互关联的时期，首先聚焦于所选取的 19 世纪现代化过程，然后聚焦于二战后的类似过程——以前者作为一个“上升之旅”，后者作为一个“下降之旅”。⁹

主要信息

本书有一个双重信息：(1)“西方现代化”是相当多元的。¹⁰ 但仍然存在为所有现代化过程，即无论“西方的”还是“非西方的”共享的普遍特征。(2)斯堪的纳维亚的现代化过程的确引人入胜。相对于 20 世纪中期和战后的“斯堪的纳维亚模式”，我们更应当审

视 19 世纪,后者是前者的前提。

理论评述

此处我们聚焦于如何着手对所选取的现代化过程加以概念化这个一般性质的问题上。我们先审视一下我们全局路径的理论前提,在其中,与实践相关的合理性(*practice-related rationality*)扮演着重要角色。¹¹

基于我们的哲学路径,现代性和现代化过程要根据不同种类的基于实践的(*practice-based*)合理性来理解。在这里,合理性一方面要根据我们涉入的活动来理解,即此时此地,我们试图找到某事为真或为对的好理由。在此意义上基于实践的合理性显示自身为自我指涉的和约束的。另一方面,基于实践的合理性可被视为一种“情境化的”活动,例如经由科学与学术活动的发展和不同科学与学术专长的应用来获得,但也可以通过内嵌于行动者和建制中的文化与社会政治学习过程来获得。在此意义上,基于实践的合理性显示自身为历史的和多元主义的。

哲学上,这一合理性观点在两个层面得到理解和捍卫:

(1) 在最根本的意义上,合理性在这里要被自我指涉地理解为论辩的、反思的活动(*argumentative and reflective activity*)。¹²此外,合理性内含在我们的言语行为中(有着对于何为实事、何为正当或适切的期待或预设)。这样的“有效性要求”对于人际交流至关重要。并且,关于何为真、何为对的隐含要求也可以以论辩的方式来得到解释和验证,例如,在自

由和严肃的论辩中我们向着更佳论证开放,对其他参与者表示尊重。这些都是让一场严肃讨论变得有意义的规范性前提。¹³它们不是经验的事实,但却是此类言语行为和交往形式的前提条件。¹⁴

因此,这里的要点是两方面的:(a)存在着对论辩合理性的前提条件的自我反思式的洞见,不能以没有语用学的自我矛盾而否认这样的前提条件;(b)就持续进行下去的以采取更佳论证的手段来寻求可辩护答案的讨论而言,在前提条件所设定的框架内存在着论辩的过程。换言之,我们有一个反思的路径和一个论辩的路径,两者都关联到有效性要求,虽然并不是以相同的方式。¹⁵

就所涉及的哲学挑战而言,我们的路径是细致和谨慎的,对二分法和在更高层次上的抽象观点的使用表示怀疑,向着哲学反思领域内已有的多样性和逐级转化开放。¹⁶因此,作为自我反思的和论辩的合理性的拥护者,我们采取的路径也是自我批判的和愿意接受质疑的。¹⁷

(2)同时,合理性也被理解为关注科学和学术性学科的发展(照以往来看是“自下而上”),例如,关注自然科学中因果说明的(工具的)合理性,¹⁸包括神学和法学在内的人文科学中解释的合理性,¹⁹以及出现在所有这些领域(包括哲学)中的、有时也出现在公共领域中(至少在现代化过程已牢固确立了的时候)的论辩合理性,并允许质疑和批评。就此而言,我们的路径是考察科学哲学和科学史,了解其发展变迁,寻求各种情形下的恰当观念。²⁰

关于术语的一个评论:论辩既可以以一种独白式的活动来进行,也可以作为一种主体间性的活动来捍卫自己的立场和攻击别人的立场。但论辩同样也是合作型的活动,即主体间对更佳洞见和论辩的寻求,在那里参与者认识到他们都是可错的,从而,每个人都准备接受对自身立场的质疑和批评。²¹

换言之,在本书中我们把论辩合理性理解为程序的,包括了在与他人的交流中,朝向理性的自我批判和反思式运用的步骤和转换,而且不仅仅作为交谈,不仅仅作为对基本前提条件的反思,而且包括对可错性、对需要聆听他人和从他人那里学习的意识。简言之,包括一种根本的**自我反思的质疑**。²²

随着公共领域的发展,以及科学和学科内部及相互之间的批评性争论的发展,这种类型的论辩合理性得到了强化。在此意义上,我们的论辩合理性观念(以及相关的个人认同的形成)是一种典型现代的合理性。由于这种合理性观允许对现代化过程中存在的根本挑战——比如建制的和认知的分化(*institutional and epistemic differentiations*),这些过程提出的有效性问题以及现代社会内在的多元性——作出批评和反思的讨论,反思的、自我批判的论辩合理性可被视作现代化过程的一个主要特征。

对合理性的种种形式的概念恰当性(*conceptual adequacy*)的寻求要么是典范式的(*paradigmatic*),要么是逐级主义的(*gradualist*):(1)采取典范式的路径时,我们以明晰的概念区分来进行,正如我们在谈论时把工具的合理性、解释的合理性和论辩的合理性作为不同观点来谈论一样;(2)采取渐进主义路径时,我们关注连续性和转化,²³即我们寻找在各种情况下都被视为适合于把握变化发展的观念。典范式的路径让我们注视差异;渐进主义的路径让我

们注视连续性。两者都需要。

论辩合理性(和交往)的自我反思路径(self-reflective approach)暗示了,经由从自我指涉的不自治性(self-referential inconsistency)出发的论证,存在着基本的内在于行动的(语用学的)前提条件,它们对这种反思的和论辩的合理性来说是必要的和建构性的,同时由于这些前提条件是规范性的,又要求更佳论证及参与者之间的相互尊重。

这个评论内含着两个方向上的批判:它反对那些宣称拥有大写真理的人,不论是科学的、宗教原教旨主义的真理还是政治极权主义的真理,也反对那些彻底拒绝普遍主义(超越语境的)真理观的人。²⁴这种自我反思的洞见内含一种对论辩合理性作为视角主义和可错论企图的捍卫,这种企图反思地和自我批判地以改进为目标,²⁵以一种要求反思和自我批判的社会认同的联合活动为旨归。²⁶但是这种洞见也内含着对一种严格自我反思的合理性的捍卫,后者暗示了不可避免的(语用学的)前提条件,简言之,此路径保留了普遍有效性观点。²⁷

当合理性被视为内在于行动的(语用学的)合理性,视为内嵌于实践和相关于能力(embedded in practices and related to competences)时,我们就不得不把各种各样的行动者及其社会背景看作是历史地扎根于情境和建制中的了。简言之,在这样一种语用学视角内,合理性、情境化的行动者、历史情境与建制之间存在着概念性的内在联系。

不过,这些术语(行动者、情境、建制)中的每一个都可以从不同方式上来理解。比如就各种行动者而言,有政治的行动者、符号的行动者,也有个体行动者和社会政治运动(有组织的或多或少少

是自发的),还有专业人士和专家(以各种各样的方式与特殊的合理化模式、特殊的社会角色和建制联系)。与这些不同行动者内在相关的是各类既定的历史情境和建制:政治的、经济的、法律的、社会文化的等。由此带来的问题是:在这些情况下,什么可以算作(相对)恰当的概念化?²⁸

同样我们也有大量的建制分化,²⁹例如,在国家、市场、生活世界之间的分化,或者在政治建制(其内部分化,如立法、行政、司法的权力分工)、经济建制(依赖法律和道德³⁰)和社会文化建制(允许交往互动和形塑性的社会化过程)之间的分化。

站在建制的立场上,聚焦于科学和学术学科的发展与应用(带有其不同的合理化形式),看起来更有望实现对现代化过程加以概念化的尝试。不过,在本书中我们聚焦于从挪威历史上选取的现代化过程,那时,科学虽在世界其他地方以不可阻挡之势迅猛发展,但一般来说,科学发明和创造都是从国外引入,作为知识和技能被输入挪威,并被广泛运用于不同领域。因此在我们的实例中,把关注的焦点放在各类专长的政治应用,考察社会政治运动和教育建制中的学习过程,才是更合理的做法。简言之,自1814年以来,挪威在许多方面都是被政治体制所重建的,同时,启蒙、教育和科学专长的政治运用,在现代化过程中扮演了重要角色。

因此,我们在本书中聚焦于(1)政治建制和行动者(带有其合理化形式和奠基于科学的专长的应用);³¹(2)公共领域³²和启蒙理念;(3)教育的和形塑性的(formative)学习过程。

另外,就教育的和形塑的过程而言,我们有正规教育(在学校)和经由社会政治活动的形塑之分。正如我们也有知识的获得和个人自主性发展之分一样。就后一点,即个人形塑而言,必须在合理

性被理解为基于实践的时候考虑；如此一来，我们在本书中也要审查一下认同和自我理解（“想象”³³）的形式。

在自我反思和参与的视角中，合理性是一个规范性的观念：我们提出了在交往和言语行为中隐含的有效性要求。这样的有效性要求不仅可以在科学和学术活动中，而且可以在公共领域得到主题化和讨论。一旦做到这些要求，（理想情况下）我们就有义务倾听其他参与者的相反论证，寻求好的理由和拒绝坏的理由。这些都是规范地加以建构和范导的活动。³⁴

根据合理性来理解现代化过程时，现代化过程的观点也要被理解为规范性的，这一点允许对正在展开中的现代化过程的内在批判。不过，我们也可以改变视角，把这些现象仅理解为经验的可观察事实。社会的和主观的现象都能被理解为经验的和中立的事实。在参与者视角和观察者视角之间的来回转换对理解我们自身和社会世界来说是本质重要的。³⁵

然而，在参与的和受有效性引导的路径被全然忽略和漠视的时候，我们就遭遇到两个层面的问题：（1）当一个人仅仅从观察的角度考虑他或她自身的有效性要求时，就出现了自我指涉的问题；³⁶（2）当有效性问题在观察角度上被中立化时，出现了概念恰当性（conceptual adequacy）的问题。³⁷简言之，在现代化过程的讨论中，当合理性和行动者的参与观点被忽视或仅仅从经验意义上来理解的话，结果就会大相径庭。³⁸

在以下章节中，我们借用现代化过程的中层概念（middle-range concepts），选取挪威历史上的两个时期加以概念化。除了那些被视作不可避免的和普遍的观念，和被视作偶然的和无关紧要的观念之外，还有一些适用于根深蒂固的历史经验和形塑性的学习过

程的中层概念,对理解当前的处境来说是重要的。

结 构

本书的结构如下:首先我们关注 19 世纪的挪威现代化过程,聚焦于路德宗国家官员与民众运动的互动,并增加一个小型案例,以便在某种程度上见微知著。为了对这些现代化过程如何延续并融入 19 世纪有所了解,我们考察一下它们对 20 世纪初到二战为止所造成的后果;为了理解 19 世纪现代化过程的背景,我们考察一些早先的事件聚合,这些事件选自 18 世纪中叶和更早的年代。故此,我们的陈述不是按年代顺序排列的。接下来我们考察二战后的现代化过程,聚焦于特殊“意识形态”(想象)、建制失衡和认知³⁹负担(典型属于晚期现代的)带来的挑战。在最后一章,我们将放宽眼量,关注未来面临的主要挑战以及我们时代基本的认知问题和结构问题。

最后给出几个概略的提示:

(1) 值得注意的是在挪威,国家和国家官员所起的作用要比市场所起的作用重要得多。另外,民众运动及其精英在斯堪的纳维亚现代化过程中也扮演了决定性的角色。例如,“开民智”(folkopplusing)⁴⁰这个词对于理解斯堪的纳维亚国家的现代化过程至关重要,但这个词难以翻译成其他语言。这意味着什么?

(2) 在挪威,启蒙理念既由路德宗教士所推动(“自上”),又由农民和民众运动所推动(“自下”)。因此有一个(双重意